



TELESKOPISCHES STADIOMETER ZUM MESSEN DER KÖRPERGRÖSSE

MOD. WH200 - WH200D



Vor der Verwendung des Instruments das vorliegende Handbuch aufmerksam lesen

INHALTSVERZEICHNIS

1. ALLGEMEINE BEMERKUNGEN	2
2. SICHERHEIT	2
3. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	3
4. BEDIENUNGSANWEISUNG.....	3
5. WARTUNG UND TECHNISCHER SERVICE	5
6. VERSCHROTTUNG UND ENTSORGUNG.....	5
7. GARANTIE	6

Mit dem Stadiometer zum Messen der Körpergröße **WUNDER** Mod. **WH200 - WH200D** haben Sie sich für ein professionelles Messgerät entschieden. Seit mehr als 40 Jahren wendet die Firma **WUNDER** ihre Erfahrung für Tätigkeiten im Bereich der Gesundheit an. Dieses Gerät entspricht den nationalen Standards in Krankenhäusern, Arztpraxen und stationären Pflegeeinrichtungen. Das Gerät ist mit einem siebbedruckten, eloxierten Aluminiumstab ausgestattet, um die Höhe des Patienten zu messen. Die Ablesung kann entweder direkt auf dem siebbedruckten Stab (WH200) oder über ein digitales LCD auf dem verstellbaren Kopfschieber (WH200D) erfolgen.

1. ALLGEMEINE BEMERKUNGEN



Vor der Verwendung des Instruments das vorliegende Handbuch aufmerksam lesen, da es wichtige Anweisungen zur SICHERHEIT WÄHREND DES GEBRAUCHS UND DER WARTUNG enthält.

Die Beschreibungen und Abbildungen im vorliegenden Handbuch haben keinen verbindlichen Charakter. **WUNDER** behält sich das Recht vor, zur Verbesserung erforderlich erachtete Änderungen vorzunehmen ohne sich zu verpflichten, das vorliegende Dokument zu aktualisieren. Der technische Kundendienst von WUNDER steht Ihnen dafür zur Verfügung.

Konventionen: Im vorliegenden Handbuch wurden folgende Symbole verw

	ACHTUNG! VOR DER DEFINITION DER VORGEHENSWEISE. DURCH MISSACHTUNG KÖNNEN DEM BEDIENER ODER PATIENTEN SCHÄDEN ZUGEFÜHRT WERDEN.
	EUROPÄISCHE RICHTLINIE 2012/19/EU FÜR DIE ENTSORGUNG

2. SICHERHEIT

Die Bediener müssen das vorliegende Handbuch aufmerksam lesen, die darin enthaltenen Anweisungen befolgen und sich mit den korrekten Vorgehensweisen für den Gebrauch und die Wartung des Instrumentes vertraut machen.

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen für die Montage, die Benutzung und die Wartung des Dynamometers. Die Herstellerfirma übernimmt keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden einschließlich Gewinnentgang, oder für irgendeinen anderen Schaden kommerzieller Art, der sich aus einer Benutzung des Produkts ergeben kann, die nicht dem entspricht, was in diesem Handbuch beschrieben ist.

- Das vorliegende Handbuch zum Nachschlagen und zur Unterstützung während der Schulung des Personals aufbewahren
- Um eine korrekte Höhenmessung vorzunehmen, bewegen Sie den Cursor nicht vom Schieber, sondern vom Cursor aus. Der Schieber kann bei Verwendung mit der Zeit beschädigt werden.
- Das Gerät weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten tauchen

2.1 VERWENDUNGSZWECK

Dieses Gerät dient zum Wiegen von Personen für allgemeine Diagnosezwecke.

Anwendungsumgebung: in Krankenhäusern und spezialisierten medizinischen Kliniken. Der Installationsraum muss mit einem elektrischen System ausgestattet sein, das den geltenden Normen entspricht. Es wird empfohlen, das Gerät in Umgebungen zu verwenden, die keinen magnetischen Störungen ausgesetzt sind.

Mitarbeiter, die für die Verwendung des Produkts bestimmt sind: spezialisierte Bediener und Ärzte, die alle Sicherheitsverfahren für die korrekte Verwendung kennen.

Kontrolle und Verantwortung: Das Medizinprodukt muss unter der Aufsicht eines qualifizierten Arztes oder qualifizierten Personals verwendet werden, das für die Wartung und regelmäßige Kontrollen zuständig ist und alle Sicherheitsverfahren kennt.

Nutzungsbeschränkungen: Dieses medizinische Gerät kann nur wie in diesem Handbuch beschrieben verwendet werden.

3. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	WH200		WH200D
Code	00069AB	00069AD	00051D
Messskala	60 bis 210 cm	65 bis 225 cm	120 bis 202 cm
Ziffernschritt	1 mm - 1/16 Zoll		1 mm - 1/16 Zoll
Hersteller	Wunder Sa.Bi. Srl - Trezzo Sull'Adda (MI), Italy		
Messeinheit	mm / Zoll		

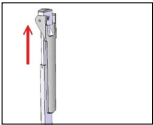
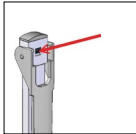
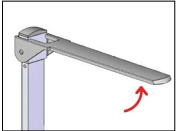
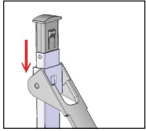
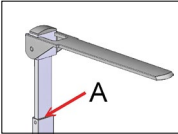
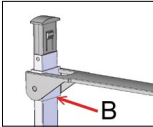
4. BEDIENUNGSANWEISUNG

4.1 VERWENDUNG DES MECHANISCHEN STADIOMETERS



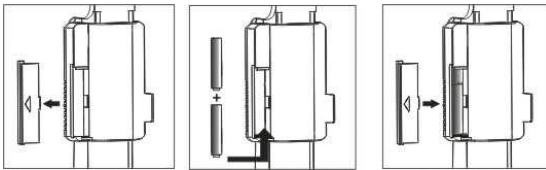
ACHTUNG!

FÜR DIE MESSUNG DER KÖRPERGRÖSSE MUSS DER PATIENT AUF DIE TRITTFLÄCHE DER WAAGE STEIGEN

Größen über 131 cm		Größen unter 130 cm	
1 	Den Kopfschieber nach oben klappen	1 	Den Kopfschieber nach unten klappen und den schwarzen Feststellknopf in der Mitte drücken
2 	Den Kopfschieber horizontal ausrichten	2 	Den schwarzen Feststellknopf gedrückt halten und den Kopfschieber nach unten schieben
3 	Den Stab absenken, bis der Kopfschieber den Kopf des Patienten berührt. Die Körpergröße kann am Punkt 'A' abgelesen werden.	3 	Den Stab absenken, bis der Kopfschieber den Kopf des Patienten berührt. Die Körpergröße kann am Punkt 'B' abgelesen werden.

4.2 VERWENDUNG DES ELEKTRONISCHEN STADIOMETERS

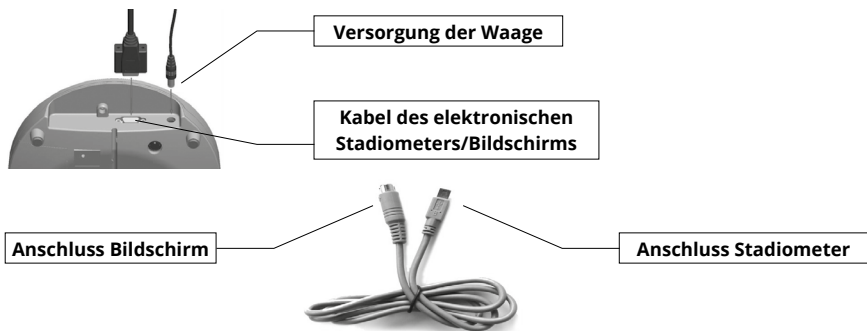
PHASE 1: INSTALLATION BATTERIE



- Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs, die sich hinter der Anzeige befindet
- Legen Sie die 2 Batterien unter Beachtung der Polarität ein
- Bringen Sie die Abdeckung wieder an

PHASE 2: DAS KABEL DES STADIOMETERS AN DEN BILDSCHIRM DER WAAGE ANSCHLIESSEN

Zur Verwendung des elektronischen Stadiometers wird ein Kabel mitgeliefert, mit dem das Stadiometer direkt an den Bildschirm angeschlossen wird und die Größenmessung automatisch erfolgt.



Der Anschluss des Bildschirms befindet sich an der Unterseite des Bildschirms.

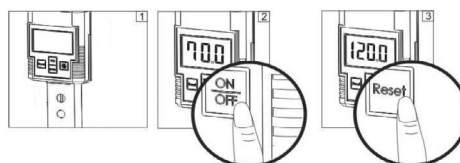
Der Anschluss des Stadiometers befindet sich unterhalb der Anzeige des Stadiometers.

PHASE 3: GRÖSSENMESSUNG

UM DIE GRÖSSE DES PATIENTEN ZU MESSEN, MUSS DIESER AUF DIE PLATTFORM DER WAAGE STEIGEN.

Nachdem Sie das Kabel korrekt an den Bildschirm angeschlossen haben:

- Schalten Sie die Waage durch Drücken der Taste **ON/OFF** ein
- Bringen Sie den Kopfschieber zum Startpunkt (unterer Endanschlag) und schalten Sie das Stadiometer durch Drücken der Taste **ON/OFF** ein.
- Für eine korrekte Messung drücken Sie die RESET-Taste, wenn der Kopfschieber am unteren Anschlag positioniert ist.
- Heben Sie den Kopfschieber so an, dass die Person darunter stehen kann.
- Senken Sie den beweglichen Cursor, bis er den Kopf der Person berührt.
- Der Messwert der Größe wird sowohl auf dem Display der Waage als auch auf dem Display des Stadiometers angezeigt.



5. WARTUNG UND TECHNISCHER SERVICE

Für eine bessere Funktionsweise und eine verlängerte Lebensdauer in regelmäßigen Abständen eine sorgfältige Generalreinigung durchführen.

Die Reinigung des Geräts muss mithilfe eines weichen, mit Wasser oder mit einem Neutralreiniger befeuchteten Tuches erfolgen, wobei die Verwendung von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen zu vermeiden ist. Wird das Gerät für längere Zeit nicht verwendet, die Batterien aus dem Terminal nehmen.

Während des Transports darauf achten, das Gerät keinen Stößen oder übermäßigen mechanischen Schwingungen auszusetzen. Für Reparaturen oder den technischen Kundendienst den eigenen Vertragshändler oder ein autorisiertes Kundendienstzentrum kontaktieren, indem Sie sich an **service2@wunder.it** oder **sales@wunder.it** wenden.

6. VERSCHROTTUNG UND ENTSORGUNG

Wird es für einen längeren Zeitraum ungenutzt gelagert, ist für den Schutz jeder Bauteile zu sorgen, die aufgrund der Staubablagerung beschädigt werden könnten.

Verschrottung

Sollte die Entscheidung getroffen werden, diesen Artikeln nicht mehr zu verwenden, empfiehlt es sich, ihn unwirksam zu machen. Außerdem empfiehlt es sich, mögliche Gefahrenquellen durch Bauteile zu beseitigen.



Richtlinie Entsorgung 2012/19/UE

Dieses Produkt entspricht der **Richtlinie 2012/19/UE**. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf dem Gerät weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungszeit, von gewöhnlichem Hausmüll getrennt behandelt, einem Entsorgungszentrum für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss oder wieder dem Vertragshändler auszuhändigen ist, sobald ein neues, gleichwertiges Gerät erworben wird. Es liegt im Verantwortungsbereich des Benutzers, das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einem geeigneten Entsorgungsunternehmen zu übergeben. Eine angemessene Mülltrennung um das nicht mehr verwendete Gerät der Wiederverwertung, der Aufbereitung und der umweltverträglichen Entsorgung zuzuführen, trägt dazu bei, mögliche schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit zu vermeiden und erleichtert das Recycling der Werkstoffe, aus denen das Produkt besteht.

Detailliertere Informationen zu den zur Verfügung stehenden Sammelsystemen erhalten Sie bei der lokalen Müllentsorgungsstelle oder in der Geschäftsstelle, in der das Produkt gekauft wurde.

Als Konsumenten sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte oder leere Batterien wieder abzugeben. Ihre alten Batterien können Sie bei den öffentlichen Sammelstellen Ihrer Stadt oder bei jedem beliebigen Batteriehändler abgeben, der entsprechende Sammelbehälter aufgestellt hat. Auch im Falle der „Entsorgung“ elektrischer und elektronischer Geräte müssen sie entnommen und in entsprechenden Sammelbehältern deponiert werden.

HINWEIS: Folgende Symbole weisen auf das Vorhandensein schädlicher Substanzen hin:

Pb Pb = die Blei enthalten	Cd Cd = die Kadmium enthalten	Hg Hg = die Quecksilber enthalten
-----------------------------------	--------------------------------------	--



ACHTUNG!

Elektrische Bauteile und verwendete Batterien nicht in den Hausmüll werfen.

Die Batterien entsprechenden Sammelzentren in Ihrer Nähe zuführen.

7. GARANTIE

Das vorliegende Zertifikat ist bis zum Verfall der Garantie aufzubewahren.

Sollte sich ein technischer Eingriff als erforderlich erweisen, ist es zusammen mit der Rechnung, dem Kassenbon oder dem Begleitdokument, das den Namen des Vertragshändlers und das Verkaufsdatum trägt, vorzuweisen. Ist dies nicht der Fall, verliert der Benutzer jeden Anspruch auf Garantie. Der Garantieanspruch beginnt mit dem Kaufdatum und gilt für den vom gültigen Katalog oder von der gültigen Preisliste vorgesehenen Zeitraum. Unter Garantie versteht man entsprechend den Vereinbarungen den Austausch oder die kostenlose Reparatur von Bestandteilen des Geräts, die nach freiem Ermessen des Herstellers über Herstellungsfehler verfügen. Daher liegt es im Ermessen der Firma Wunder, den Artikel zu reparieren oder auszutauschen.

Die Garantie deckt nicht ab:

- Transportschäden, Schäden aufgrund von Abstürzen oder Nachlässigkeit und Manipulation
- Schäden, die auf die Unfähigkeit, das Gerät zu verwenden oder auf unangemessene Verwendung desselben zurückzuführen sind
- Schäden, die auf eine unzureichende Versorgung oder die Nichteignung der elektrischen Anlage oder auf Veränderungen durch Umwelt- oder Klimabedingungen oder Umstände anderer Natur zurückzuführen sind
- Schäden aufgrund fehlerhafter Installation des Geräts und aufgrund von Reparaturen, die von nicht autorisiertem Personal ausgeführt wurden
- Eingriffe zu Hause zum Zwecke von Routinekontrollen oder aufgrund von Schadensvermutungen
- Planmäßige Wartung und gewöhnliche Verschleißerscheinungen

Die Einsatzleistung kann außerdem verweigert werden, wenn das Gerät in irgendeiner Weise verändert oder umgebaut wurde.

Im Falle eines Kundendiensteseinsatzes zu Hause ist der Benutzer dazu angehalten, die Anfahrtspauschale zu begleichen, sollte das Gerät hingegen in einem der autorisierten Kundendienstzentren von Wunder repariert werden, sind die mit dem Transport verbundenen Kosten und Risiken vom Benutzer zu tragen.

Außerdem übernimmt Wunder keinerlei Verantwortung für eventuelle Schäden jeglicher Art, die Personen, Tieren oder Gegenständen direkt oder indirekt zugeführt werden können und auf die Missachtung der im vorliegenden Handbuch enthaltenen Anweisungen oder in jedem Fall auf unangemessene Verwendung zurückzuführen sind. Im Streitfall ist der Gerichtsstand von Bergamo zuständig.



Wunder Sa.Bi. S.r.l.
Via Vecchia per Monza, 20
20056 Trezzo sull'Adda (MI)
Tel. +39 02 90964566
www.wunder.it